



**Sumáriu Kazu<sup>1</sup>**  
**Tribunál Distritál Suai**  
**Novembru 2019**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Suai**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 7**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 2, 3, no 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba conseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika sira no artigu 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime públiku)	3
Artigu 146 KP	Ofensa ba integridade fízika grave	1
Artigu 171 KP	Koasaun seksuál	1
Artigu 180 KP	Fraude seksuál	1
Artigu 177(b) KP	Abuzu seksuál ba menór	1
<b>Total</b>		<b>7</b>

<sup>1</sup> Aproveita atu fó hatene mós katak Tribunál Distritál Oekusi durante fulan Novembru la konsege hala'o prosesu julgamentu tanba prokuradór moras. Ho nune'e, JSMP la prodús sumariu kazu fulan Novembru nian husi tribunál refere.

## 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 4

Tipu pena	Númeru
Pena prizaun (Artigu 66 KP)	1
Suspensaun ba prizaun nia ezksaun (Artigu 68 KP)	3
<b>Total</b>	<b>4</b>

## 3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP monitorizasaun : 1

Razaun adiaumentu	Númeru
Arguidu sira la marka prezensa	1
<b>Total</b>	<b>1</b>

## 4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua tuir JSMP nia monitorizasaun : 2

### B. Deskrisaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza

#### 1. Krime abuzu seksuál ba menór

Nú. Prosesu	: 0011/17. CVSUI
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Samuel da Costa Pacheco, Dr. Naason Mário A.M. Doutel no Dr. Álvaro Maria Freitas
Prokuradór	: Dr. João Marques
Defeza	: Dr. Gaspar Fereira Gusmão
Desizaun	: Pena prizaun tinan 14

Iha 14 Novembru 2019, Tribunál Distrital Suai kontinua prezide julgamentu leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé envolve arguidu JI hasoru lezada MS ho idade menoridade, tinan 13, iha Distritu Covalima.

#### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha loron ne'ebé la apura maibé iha Marsu 2017, arguidu hasoru lezada iha dalan no bolu lezada hodi tuir arguidu ba iha ailaran ne'ebé kuaze metru 300 dook husi lezada nia uma. Iha ailaran ne'e, arguidu obriga halo relasaun seksuál ho lezada. Arguidu nia hahalok ne'e rezulta lezada isin rua no partu bebe mane ida iha 2018, maibé arguidu lakohi responsabiliza ninia hahalok ne'e tanba konsidera bebe ne'e la'os arguidu nia oan.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177(2) KP kona-ba abuzu seksuál ba menór ho moldura penál tinan 5 to'o tinan 15 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu rejêta faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak relasaun seksuál ne'e akontese ho konsentimentu lezada nian no iha momentu ne'ebá arguidu fó osan US\$10.00 ba lezada. Arguidu hatutan katak nia lakohi atu responsabiliza ba bebe ne'e tanba arguidu no lezada halo relasaun seksuál iha Marsu 2017 maibé lezada partu iha Juñu 2018. Nune'e arguidu konsidera bebe ne'e la'os nia oan.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak labarik ne'ebé nia hahoris nu'udar arguidu nia oan.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu prátika krime abuzu seksuál ba menor hasoru lezada ne'ebé seidak tinan 14 nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir moldura penál husi krime ne'ebé imputa ba arguidu.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu hatuur imparcialidade ba kazu ne'e no la haree de'it ba lezada nia kondisaun maibé presiza tetu situaun hot-hotu hanesan mezmú lezada idade menor maibé lezada rasik fó nia konsentimentu hodi halo relasaun seksuál ho arguidu. Nune'e, husu ba tribunál atu fó justisa ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoizete tetu faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu halo duni relasaun seksuál ho lezada ne'ebé seidak atinje tinan 14 bazeia ba arguidu nia konfisaun no lezada nia konfirmasaun. Tribunál mós prova katak rezultadu husi relasaun seksuál ne'e lezada isin rua no hahoris bebe mane ida. Bazeia ba prova sira no tetu mós sirkunstánsia sira, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 14.

## **2. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica**

Nú. Prozesu	: 0080.19.CVSUI
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Naason Mário Armindo Marques Doutel
Prokurador	: Dr. Jacinto Bobo Soares
Defeza	: Dr. Escolastico da Costa Nunes Maia (advogadu privadu)
Desizaun	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 18 Novembru 2019, Tribunál Distritál Suai kontinua prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica envolve arguidu OC hasoru nia feton (IdS), iha Distritu Covalima.

### **Akuzasaun Prokurador**

Prokuradór akuza katak iha 29 Abril 2019, iha oras dadeer, arguidu diskute malu ho viziñu no lezada tenta hakalma arguidu. Maibé arguidu silu lezada nia liman ba kotuk no tuku dala ida iha lezada nia tilun-hun halo lezada monu ba rai. Lezada ba halo tratamentu iha sentru saúde. Lezada mak sustenta arguidu desde sei ki'ik.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 prizaun no konjuga ho artigu 2, 3(c), 35(b), 36 husi LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arrepende ninia hahalok no husu ona deskulpa ba lezada.

Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun inklui konfirma arguidu nia deklarasaun katak husu ona deskulpa ba lezada hanesan arguidu nia bin no to'o agora sira haree malu di'ak ona no arguidu kontinua hela ho lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu prátika krime ofensa ba integridade fízika simples tuir faktu sira iha akuzasaun. Tanba ne'e, mezmú arguidu husu ona deskulpa ba lezada maibé husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende nia ezekusaun ba tinan tolu.

Entretantu parte defeza husu ba tribunál atu fó pena ne'ebé kmaan ba arguidu tanba arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok no di'ak malu ona ho lezada.

### **Desizaun**

Depoizde tetu ba faktu hotu, tribunál konsidera arguidu provadu silu lezada nia liman ba kotuk no tuku dala ida iha lezada nia tilun-hun halo lezada monu ba rai. Tribunál konsidera mós sirkunstánsia ne'ebé haleu iha krime ne'e hanesan arguidu prátika krime hasoru nia bin rasik maibé arguidu arrepende ona ninia hahalok no husu ona deskulpa ba lezada. Bazeia ba faktu provadu no sirkunstánsia sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu no suspende ba tinan ida.

### **3. Krime ofensa ba integridade fízika grave ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0007/18. MFMFI
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Samuel da Costa Pacheco,
Prokuradór	: Dr. Ricardo Godinho
Defeza	: Dr. Domingos Dos Santos
Desizaun	: Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2

Iha 08 Novembru 2019, Tribunál Distrital Suai prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika envolve arguidu RF hasoru nia feen, iha Distritu Covalima.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 13 Juñu 2018, arguidu iha serbisu fatin no uza lezada nia *facebook* no arguidu haree *id* ho naran “berleki” mensajen ba lezada atu hasoru malu. Arguidu telefone kedas ba *id* ne’e liuhusi *messenger* no *id* “berleki” ne’e simu duni arguidu nia telefone ne’e. Maibé bainhira arguidu ko’alia, ema ne’e la hatan. Bainhira arguidu fila ba uma, arguidu husu ba lezada kona-ba *id* refere, maibé lezada hatan ba arguidu dehan katak “ó ne’e hau lakohi ona mós tabele nafatin hau”. Ho nune’e, arguidu tuku dala barak iha lezada nia oin rezulta bubu no tuku makaas dala rua iha lezada nia kabun rezulta lezada lakon konsiénsia no halo tratamentu iha ospital durante lora ida tomak.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 146 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika grave ho moldura penál tinan 2 to’o tinan 8 prizaun, konjuga ho artigu 2,3(a), 35(b) no 36, LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak altura ne’ebá nia nervozu nune’e komete aktu sira ne’e hasoru lezada maibé arrepende ona ninia hahalok maski sira separa ona nu’udar feen ho la’en no rekoñese katak hahalok ne’e la di’ak.

Nune’e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak sira separadu ona tanba arguidu hola ona fetu seluk.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu prátika faktu hotu iha akuzasaun nune’e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir moldura penál husi krime ofensa ba integridade fízika grave.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu tetu sirkunstánsia hotu ne’ebé haleu iha krime ne’e no husu ba tribunál atu fó pena ne’ebe justu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde tetu faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala barak iha lezada nia oin rezulta bubu no tuku makaas dala rua iha lezada nia kabun halo lezada lakon konsiénsia. Bazeia ba prova sira ne’e no tetu mós sirkunstánsia sira, tribunál konklui prosesu ne’e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua no selu kustu judisiál US\$20.00.

#### **4. Krime koasaun seksuál**

Nú. Prosesu : 0025/18. CVSSL  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. Jose Maria de Araujo, Dr. Naason M.A Marques Doutel, no  
Dr. Benjamin Barros  
Prokuradór : Dr. Jacinto Babo Soares  
Defeza : Dr. Francisco Caetano Martins  
Desizaun : Pena prizaun fulan 3 suspende tinan 1

Iha 07 Novembru 2019, Tribunál Distrital Suai prezide julgamentu leitura akordaun ba krime koasaun seksuál envolve arguidu FdS hasoru lezada MM nu'udar nia namorada, iha Distritu Covalima.

#### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak arguidu ho lezada iha relasaun namoru. Iha 12 Janeiru 2019, lezada ho nia kolega sai eskola no to'o iha dalan klaran sira hasoru ho arguidu ne'ebé konduz hela kareta trek. Bainhira haree hetan lezada, arguidu hapara tiha nia kareta no husu lezada nia xapeo ne'ebé lezada uza hela maibé lezada haruka arguidu tun husi kareta no foti rasik xapeo ne'e. Bainhira arguidu tun atu foti xapeo ne'e, lezada tuda tiha xapeo ne'e ba nia kolega. Ho nune'e, arguidu hakuak lezada hosi kotuk no atu tata lezada nia ibun maibé la konsege tanba lezada taka metin tiha nia ibun. Arguidu haku'ak nafatin lezada no konsege rei lezada nia hasan parte loos no tata lezada nia inus to'o nakles rezulta ran sai makaas.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 171 KP kona-ba koasaun seksuál ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 8 prizaun.

#### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu rejeita faktu tata lezada nia inus to'o kanek no deklarata katak arguidu no lezada iha relasaun namoru no arguidu tuun husi kareta atu ba rei lezada maibé la konsege rei tanba lezada taka tiha nia ibun no iha tempu hanesan lezada foti sae nia ulun no lezada nia inus fai kona iha arguidu nia ulun rezulta kanek no ran sai makaas. Arguidu hatutan katak arguidu husu deskulpa no dame malu ona ho lezada perante família no arguidu fó sala ona US\$500.00, fahi aman ida, tua sabu litru 10 no tais feto ida ba lezada no nia família.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun inklui konfirma mós arguidu nia deklarasaun kona-ba kazu ne'e rezolve ona tuir família no arguidu fó sala ona ba lezada nia familia tuir deklarasaun arguidu nian.

### **Alegasaun final**

Prokurador konsidera arguidu provadu prátika faktu sira iha akuzasaun tanba mezmú arguidu nega ba faktu balun maibé arguidu konfirma katak nia tuun duni husi kareta atu ba rei lezada ne'ebé konfirma mós husi lezada. Ho nune'e, mezmú arguidu husu ona deskulpa no fó ona sala ba lezada ninia família, husu nafatin ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun maibé suspende nia ezekusaun.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu husi krime nee, tanba arguidu ho lezada iha relasaun namoru no arguidu laiha intensaun atu obriga lezada maibé lezada mak foti sae nia oin nune'e nia inus fai kona iha arguidu nia ulun.

### **Desizaun**

Depoide tetu faktu sira hotu, tribunál konsidera arguidu la tata lezada nia inus, maibé bainhira arguidu atu rei lezada nia ibun no iha tempu hanesan lezada foti sae inus no fai kona arguidu nia ulun. Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu :

Casimiro dos Santos

Diretór Ezekutivu Interinu JSMP

Diresaun e-mail: [santos.cas76@gmail.com](mailto:santos.cas76@gmail.com)

info@jsmp.tl

Telefone:3323883 | 77257466